



Per la diffusione immediata: 04/03/2018 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO DICHIARA LO STATO D'EMERGENZA NELLE  
CONTEE DELLA VALLE DELL'HUDSON**

***È stato dichiarato lo stato d'emergenza nelle contee di Dutchess, Putnam,  
Sullivan e Westchester***

***Il Governatore invia altri 100 membri della Guardia Nazionale di New York per  
assistere con le operazioni di soccorso***

***Oltre tre quarti dei 182.000 newyorkesi senza corrente risiedono nelle contee di  
Dutchess, Putnam, Sullivan e Westchester***

***Il Decreto esecutivo di dichiarazione dello stato d'emergenza del Governatore è  
disponibile [Qui](#)***

Il Governatore Andrew M. Cuomo oggi ha dichiarato lo stato d'emergenza nelle contee di Dutchess, Putnam, Sullivan e Westchester, mentre continuano il recupero dall'intensa tempesta invernale che ha colpito New York negli ultimi giorni. Inoltre, il Governatore ha annunciato l'invio di altri 100 membri della Guardia Nazionale di New York per assistere ulteriormente le comunità nelle loro iniziative di ripresa. Gli alti funzionari dell'amministrazione rimangono sul campo in ciascuna delle quattro contee per aiutare a dirigere le iniziative di soccorso: la Direttrice delle operazioni statali Cathy Calhoun è stata inviata nella contea di Dutchess, Roger Parrino, Commissario della Divisione della difesa nazionale e dei servizi d'emergenza (Homeland Security and Emergency Services) è stato inviato nella contea di Putnam, John Rhodes, Presidente della Commissione per i servizi pubblici (Public Service Commission) è stato inviato nella contea di Westchester e Kimberly Harriman, Vicepresidentessa senior per gli affari pubblici e le normative dell'Autorità di New York per l'energia (New York Power Authority, NYPA), e Mark Olig, Sovrintendente per le operazioni regionali, sono nella contea di Sullivan. Il Centro per le operazioni d'emergenza dello Stato di New York (New York State Emergency Operations Center) rimane anch'esso aperto per continuare ad assistere i partner locali e statali durante le operazioni di soccorso.

“Sulla scia della devastante tempesta invernale di questa settimana, dichiaro uno stato di emergenza in tutto il territorio delle contee di Dutchess, Putnam, Sullivan e Westchester, e raddoppio il numero dei componenti della Guardia Nazionale inviati per assistere nelle operazioni di soccorso”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo.** “Questa

è una situazione che invita 'tutti all'opera' e il popolo della Valle dell'Hudson dovrebbe sapere che lo Stato di New York sta facendo tutto il possibile per ripristinare la corrente e aiutarli a recuperare il più rapidamente possibile."

Questa complessa tempesta invernale ha lasciato oltre 360.000 newyorkesi senza corrente quando ha raggiunto il massimo di intensità a causa di venti pericolosamente forti, pioggia e neve che hanno provocato la caduta di alberi e linee elettriche. Nella bassa Valle dell'Hudson sono stati registrati venti di oltre 30 miglia orarie, con raffiche dalle 50 alle 60 miglia orarie.

Sabato, il Governatore ha annunciato l'invio iniziale, dal Camp Smith, nella contea di Westchester, di 100 componenti della Guardia Nazionale e di 30 veicoli per aiutare i funzionari dello Stato, della contea e locali nelle operazioni di soccorso che vanno dallo sgombrare i detriti al controllo del traffico. Il dispiegamento totale ha raggiunto ora le 200 unità. Sono state inoltre inviate squadre del Dipartimento dei trasporti dello Stato di New York (New York State Department of Transportation) per assistere le località con la pulizia successiva alla tempesta e la rimozione dei detriti, per sostenere le operazioni di ripristino completo dei servizi pubblici. Nelle regioni del Southern Tier e della Valle dell'Hudson, il Dipartimento ha inviato oltre 1.000 operatori e supervisori, 388 camion a cassone ribaltabile grandi, 23 cippatrici, tre carrelli elevatori per la rimozione di alberi, 12 camion per la segnalazione stradale e 91 caricatori.

### **Interruzioni di corrente**

Attualmente, oltre 182.000 utenti sono senza corrente a causa della tempesta. Tra questi, oltre tre quarti delle interruzioni di corrente sono concentrate nelle contee di Dutchess, Putnam, Sullivan e Westchester. I servizi di pubblica utilità di New York contano un totale di 4.910 lavoratori interni e appaltatori pronti ad assistere con le operazioni di riattivazione dopo la tempesta. Questo totale comprende le risorse ottenute attraverso la mutua assistenza. Con Edison ha 424 operai per le linee e gli alberi a disposizione, oltre ad altri 341 appaltatori; Central Hudson ha 300 operai per le linee e gli alberi a disposizione, oltre ad altri 343 appaltatori; PSEG Long Island (PSEGLI) ha 705 operai per le linee e gli alberi, inclusi 300 appaltatori del FEMA, oltre ad altri 75 appaltatori; National Grid ha 1,200 operai per le linee e gli alberi a disposizione, NYSEG e RG&E hanno 783 operai per le linee e gli alberi a disposizione, oltre ad altri 443 appaltatori e O&R ha 290 operai per le linee e gli alberi a disposizione. Gli appaltatori di aziende di pubblica utilità sono in viaggio da località a nord fino al Canada e ad ovest fino al Texas, o stanno già prestando assistenza.

L'Autorità di New York per l'energia (New York State Power Authority) ha dispiegato il suo team specializzato in trasmissione di energia elettrica a Hudson Centrale per aiutare a riparare il sottosistema di trasmissione da 69 KV e 40 operai addetti alle linee e 15 camion con carrello elevatore provenienti dai suoi utenti dei servizi di pubblica utilità stanno lavorando nelle regioni dell'Hudson Centrale e NYSEG. L'NYPA ha attivato un appalto con Michels, il suo appaltatore per i servizi di pubblica utilità, per l'invio di 200 operai addetti alle linee dal Wisconsin e dall'Iowa per aiutare con gli interventi di ripristino.

Inoltre, l'NYPA ha richiesto il sostegno di Electricities of Carolina attraverso il processo di mutua assistenza dell'Associazione americana per l'elettricità pubblica (American Public Power Association). Ciò include 18 operai addetti ai servizi di pubblica utilità e 5 camion dei servizi di pubblica utilità pubblica di Electricities per assistere Con Edison nella contea di Westchester. Electricities ha autorizzato l'invio di ulteriori risorse, fino a 50 altri operai addetti ai servizi di pubblica utilità e 15 camion dei servizi di pubblica utilità, secondo le necessità. Inoltre, NYPA ha ottenuto risorse da Niagara Peninsula, un'azienda municipale di pubblica utilità in Ontario, Canada. Questo garantirà 10 operai addetti ai servizi di pubblica utilità e 7 camion appartenenti ad aziende di pubblica utilità destinati ad aiutare l'Hudson Centrale.

Di seguito è un elenco delle interruzioni di energia per contea:

<b><u>Contea</u></b>	<b><u>Interruzioni dei servizi</u></b>
Albany	108
Allegany	2,680
Bronx	2,704
Broome	135
Cattaraugus	2,538
Chautauqua	125
Chemung	119
Columbia	4,708
Delaware	1,341
Dutchess	25,267
Erie	286
Greene	1,401
Livingston	629
Nassau	3,959
Oneida	172
Ontario	164
Orange	2,240
Putnam	26,213
Queens	2,243
Rensselaer	236
Rockland	1,101
Schenectady	110
Schuyler	493
Steuben	2,307
Suffolk	147
Sullivan	19,147
Tioga	285

<u>Contea</u>	<u>Interruzioni dei servizi</u>
Ulster	6,683
Westchester	74,690
Yates	397

## **Ferrovie**

Personale appartenente alle Linee ferroviarie di Long Island (Long Island Rail Road, LIRR) e alle Linee ferroviarie di Metro-North (Metro-North Railroad) ha lavorato durante il corso della tempesta e dopo il suo termine per ripulire un gran numero di alberi caduti, riparare guasti causate dal maltempo ai semafori, agli attraversamenti delle linee ferroviarie e alle infrastrutture per il trasporto dell'elettricità, e per aiutare le compagnie di pubblica utilità nel loro lavoro per ripristinare i pali dei servizi pubblici caduti sui binari ferroviari.

### *Linea ferroviaria di Long Island:*

La maggior parte delle linee LIRR sono completamente operative o garantiscono un servizio quasi completo. Il personale PSEGLI e LIRR sta intervenendo per riparare le linee elettriche e/o i pali dei servizi pubblici PSEGLI caduti tra Great Neck e Port Washington. Di conseguenza, la LIRR sta offrendo un servizio autobus sostitutivo limitato tra Great Neck e Port Washington. La LIRR prevede che la PSEGLI completerà tutte le riparazioni in tempo per il ritorno al servizio completo normale in tempo per l'ora di punta di lunedì mattina.

### *Linea ferroviaria Metro-North:*

Il servizio della Metro-North è in funzione con orario normale, o quasi normale, su tutta la rete.

## **Prepararsi per le interruzioni di corrente**

Il Governatore Cuomo esorta i residenti a tenersi a distanza dalle linee cadute perché potrebbero essere sotto tensione.

Viene ricordato agli automobilisti che le leggi dello Stato esigono che, in caso di incroci in zone senza corrente, in cui i semafori non funzionino, gli incroci hanno automaticamente l'obbligo di stop in tutte e quattro le direzioni. Nel caso di carreggiate chiuse o bloccate a causa di inondazioni, linee elettriche cadute o detriti, agli automobilisti viene suggerito di prestare attenzione e rispettare tutte le segnaletiche stradali o barriere in loco, a prescindere dal fatto che la carreggiata possa apparire sicura.

I newyorkesi devono inoltre controllare le condizioni di amici, familiari e vicini, specialmente se anziani. Le interruzioni di corrente possono impedire ad alcune persone di riscaldare le proprie abitazioni, ciò può portare a temperature pericolosamente basse durante i mesi invernali.

Il Governatore mette a disposizione questi ulteriori consigli sulla sicurezza:

## Se si interrompe l'elettricità

- Chiamare il fornitore di servizi di utilità per notificare l'interruzione dell'erogazione e ascoltare le trasmissioni locali per ottenere informazioni ufficiali. Per un elenco dei servizi di utilità, visitare il [Dipartimento servizi pubblici dello Stato di New York \(New York State Department of Public Service\)](#). Controllare se i propri vicini hanno la corrente. Controllare le persone che hanno problemi di accessibilità o funzionali.
- Per l'illuminazione d'emergenza, utilizzare soltanto torce, poiché le candele costituiscono un rischio di incendio.
- Tenere chiusi gli sportelli del frigorifero e del congelatore: gran parte degli alimenti che richiedono la refrigerazione possono essere mantenuti in sicurezza per ore in un frigorifero chiuso. Un frigorifero non aperto manterrà gli alimenti freddi per circa quattro ore. Un freezer pieno manterrà la temperatura per circa 48 ore.
- Non utilizzare una griglia a carbonella in ambienti interni e non utilizzare una cucina a gas per riscaldarsi: potrebbero emettere livelli nocivi di monossido di carbonio.
- In presenza di temperature basse, rimanere al caldo indossando abbigliamento a strati e minimizzando i periodi di tempo trascorsi all'aperto. Fare attenzione ai sintomi dello stress da freddo (ad esempio ipotermia) e ottenere l'assistenza medica opportuna se compaiono sintomi.

## Dopo un'interruzione di corrente

- Gettare qualsiasi alimento che sia rimasto esposto a temperature di 40°F (4°C) per due o più ore, o che abbiano un odore, colore o apparenza insoliti. "In caso di dubbi, gettarli via!"
- Se gli alimenti nel freezer sono più freddi di 40° F e presentano cristalli di ghiaccio in superficie, possono essere ricongelati.
- Se si teme che alcuni farmaci siano alterati, contattare il proprio medico curante.
- Rifornire il proprio kit di emergenza con nuove pile, alimenti in scatola e altre scorte.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ANNULLARE L'ISCRIZIONE](#)